

Получено 16 марта 1945 г.

Перевод с английского.

ПОСОЛЬСТВО
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ.

Москва, 15 марта 1945 г.

СРОЧНО И СТРОГО СЕКРЕТНО.

Дорогой г-н Молотов,

Мое Правительство поручило мне передать Вам следующий ответ на Ваше письмо от 12 марта относительно встречи в Берне. Этот ответ дается с одобрения Об"единенного Англо-Американского Штаба.

Единственной целью встречи в Берне является установление контакта в целях доставки германских представителей в Ставку Фельдмаршала Александера, где будут обсуждены все вопросы, касающиеся капитуляции. Представители Фельдмаршала Александера уже секретно находятся в Берне, и ввиду фактора времени им даются указания передать представителям германского командующего указания, которые были сообщены Вам в моем письме от 12 марта.

Фельдмаршалу Александеру также даются указания о проведении всех необходимых мер для присутствия советских представителей при любых переговорах, которые могут иметь место в Ставке Союзных вооруженных сил. Однако, поскольку германское предложение касается капитуляции вооруженных сил на британско-американском фронте, Фельдмаршал Александер, в качестве Верховного Главнокомандующего на этом театре, будет один нести ответственность за ведение переговоров и за принятие решений.

Фельдмаршалу Александеру даются указания сообщать советским военным органам через генерала Дина и адмирала Арчера результаты любого контакта в Берне, а также использовать данный канал связи для любых последующих мероприятий, связанных с присутствием в его Ставке советских представителей.

Искренне Ваш В.А.ГАРРИМАН.

Его Превосходительству
В.М.МОЛОТОВУ,
Народному Комиссару Иностранных Дел.
Москва.

Перевел *Потрубач* (Потрубач)



13
EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Moscow, March 15, 1945

URGENT AND TOPSECRET

Dear Mr. Molotov:

I have been instructed by my Government to transmit to you the following reply to your letter of March 12 concerning the meeting at Bern. This reply is given with the approval of the Combined Anglo-American Chiefs of Staff.

The only purpose of the meeting at Bern is to establish contact with a view to getting German representatives to Field Marshal Alexander's headquarters where all matters concerning surrender will be discussed. The representatives of Field Marshal Alexander are already secretly in Bern and, in view of the time element, they are being instructed to give to the representatives of the German commander the instructions which were communicated to you in my letter of March 12.

Instructions are being given to Field Marshal Alexander to make all necessary arrangements for the presence of Soviet representatives at any discussions which may take place at Allied Force Headquarters. However, as the German proposal is for the surrender of a military force on a United States-British front, Field Marshal Alexander, as Supreme Commander in this theatre, would alone be responsible for conducting the negotiations and for reaching decisions.

Instructions

His Excellency
V. M. Molotov,
People's Commissar for Foreign Affairs,
Moscow.

14

- 2 -

Instructions are being given to Field Marshal Alexander to communicate to the Soviet military authorities through General Deane and Admiral Archer the results of any contacts in Bern and to use this channel of communication for any subsequent arrangements connected with the presence at his headquarters of Soviet representatives.

Sincerely yours,

H. L. Hamman